

# sommaire

## avant-goût

Les essentiels .....	8
Si vous aimez .....	12
Programme.....	16

## magazine

<b>Une nature préservée .....</b>	<b>20</b>
Le désert apprivoisé.....	21
La ruée vers l'eau.....	21
Cherchez la faille.....	21
La nature aux portes des villes.....	23
Trois cités au bord du Pacifique.....	23
<b>Du cactus au séquoia.....</b>	<b>24</b>
<b>Créatures de la mer.....</b>	<b>26</b>
<b>We are the world.....</b>	<b>28</b>
Schwarzy le « Governor ».....	29
Quand les Indiens mènent le jeu.....	29
Mexifornia : la revanche des Latinos..	29
Des clandestins par milliers.....	29
<b>La quête du bonheur.....</b>	<b>32</b>
L.A.-S.F. : ennemies intimes.....	33
Le culte du corps, la folie du sport.....	33
Le sens de la fête.....	33
La « fusion » cuisine.....	33
Orange « organic ».....	34
La passion du vin.....	34
<b>Rencontre avec Judie .....</b>	<b>36</b>
<b>Save the planet.....</b>	<b>38</b>
Au pays des énergies renouvelables.....	39
Go Solar California .....	39
Let's recycle .....	39
Pour des voitures plus « clean ».....	39
<b>Le miracle économique.....</b>	<b>41</b>
Des vergers dans le désert.....	42
Golden State, le pays de l'or noir.....	44
Silicon Valley.....	45
Paillettes et strass.....	45
<b>Rencontre avec Gabrielle .....</b>	<b>46</b>
◀ Une girafe du zoo de San Diego.	

## itinéraires

### San Francisco.... 51

*L'abc de S.F.*..... 54

**1 | De Union Square à Telegraph Hill.....**60  
Union Square.....60

South of Market (SoMa).....61  
Chinatown.....62  
Financial District.....64  
North Beach.....65  
Telegraph Hill et Coit Tower.....65

**2 | De Nob Hill à Fisherman's Wharf .....**66  
Nob Hill.....66  
Russian Hill.....67  
Fisherman's Wharf.....68

**3 | De Aquatic Park à Haight Ashbury .....**71  
De Aquatic Park à Fort Mason.....71  
Palace of Fine Arts.....74  
Exploratorium.....74  
Golden Gate Bridge.....74

California Palace of the Legion of Honor....74  
Golden Gate Park.....75  
Haight-Ashbury.....76

**4 | Du Civic Center à Twin Peaks .....**77  
City Hall.....79  
Asian Art Museum.....79  
Japantown.....79  
Western Addition.....79  
Mission District.....80  
Castro.....81  
Twin Peaks.....81

**Carnet d'adresses .....**82

### La baie de San Francisco... 95

**5 | Marin County.....**96  
Sausalito.....97  
Muir Woods National Monument.....97  
Stinson Beach.....98  
Bolinas.....98

Point Reyes National seashore.....99  
**6 | Wine Country.....**100  
Napa Valley.....100  
Sonoma Valley.....102

**Carnet d'adresses .....**104

### Contrées du Nord .....107

**7 | La côte nord.....**108  
Bodega Bay.....109  
Mendocino.....109  
Fort Bragg.....109  
Redwood Empire.....109

**8 | Volcans du Nord.....**112  
De la côte vers Redding..112  
Lassen Volcanic National Park.....113  
Lava Beds National Monument.....113

**Carnet d'adresses .....**114

### L'or de la sierra .. 117

**9 | Sacramento et le pays de l'or.....**118  
Sacramento.....118  
Les mines de la Mother Lode.....121  
Le lac Tahoe.....122

**10 | La sierra Nevada.....**123  
Yosemite National Park 125  
Sequoia et Kings Canyon National Parks..127  
Le versant est de la sierra.....128

**11 | Death Valley National Park .....**131  
**Carnet d'adresses .....**136

### La côte centrale.141

**12 | La péninsule de Monterey.....**142  
Monterey.....143  
Pacific Grove.....146  
17-Mile Drive.....146  
Carmel-by-the-Sea.....148  
Point Lobos State Reserve.....148

**13 | De Big Sur à Santa Barbara .....**149  
Big Sur.....149  
San Simeon.....151  
Hearst San Simeon State Historical Monument.....151  
San Luis Obispo.....151  
**Folie de nabab .....**152  
Santa Barbara.....154

**Carnet d'adresses .....**155

### Los Angeles..... 161

*L'abc de L.A.*.....163  
**14 | Hollywood .....**166  
Autour de Hollywood Boulevard...167

North Hollywood et Universal Studios.....173

**15 | West L.A.....**176  
West Hollywood.....176  
Beverly Hills.....177  
Le Westside.....179

**16 | Museum Row .....**184  
Los Angeles County Museum of Art.....184  
Hancock Park.....187

**17 | La baie de Santa Monica .....**188  
Santa Monica.....188  
Malibu.....190  
Venice.....190

**18 | Downtown L.A.....**191  
El Pueblo de Los Angeles State Historic Park.....192  
Chinatown.....193

De Civic Center à Bunker Hill.....193  
Exposition Park.....197  
Watts Towers.....197

**19 | San Gabriel Valley....**198  
Pasadena.....198  
San Marino.....199

**20 | Orange County .....**200  
Disneyland.....200  
Disney Adventure.....201  
Long Beach.....201  
Newport Beach.....202  
Laguna Beach.....202

**Carnet d'adresses .....**203

### San Diego..... 215

**21 | Downtown et Balboa Park.....**218  
The Embarcadero.....219  
Gaslamp Quarter.....219  
La presqu'île de Coronado.....219  
Balboa Park.....220

**22 | Old Town et le nord de San Diego 224**  
Old Town State Historic Park.....224  
Presidio Park.....225  
Sea World.....225  
Point Loma.....225

**23 | Les environs de San Diego .....**226  
Mission San Diego de Alcalá.....226  
La Jolla.....227  
San Diego Wild Animal Park.....227  
**Carnet d'adresses .....**228

### 24 | Palm Springs et les déserts ..233

Palm Springs.....233  
Les environs de Palm Springs.....235  
**Carnet d'adresses .....**238

## repères

**Les dates qui ont fait la Californie. 242**  
**La Mecque du cinéma.....**250  
**Naissance d'une architecture.....**252  
**Des livres et des films ..**254

## pratique

**Organiser son voyage ..**258  
**Sur place .....**266  
**Quelques mots d'américain.....**278  
**Index.....**280

## cartes et plans

Les essentiels en Californie.....  
..... en rabat de couverture

San Francisco :

- > Plan d'ensemble.....56
- > Downtown.....58
- > Nord-Ouest.....72
- > De Civic Center à Twin Peaks.....77

La baie de San Francisco.....96

Le Gold Country.....120

Yosemite National Park.....124

Sequoia et Kings Canyon National Parks..126

Death Valley National Park.....132

La péninsule de Monterey.....142

Los Angeles :

- > Plan d'ensemble.....164
- > Hollywood.....168
- > West L.A. ....178
- > Downtown.....192

San Diego :

- > Plan d'ensemble.....218
- > Downtown et Balboa Park.....222
- > Old Town.....224